

**TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO
TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 158/2021/HC-PT
Ngày: 31 - 3 - 2021
V/v Khiếu kiện quyết định hành chính
trong lĩnh vực đất đai

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có :

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Tô Chánh Trung

Các Thẩm phán: Bà Trần Thị Thúy Hồng

Ông Chung Văn Kết

- Thư ký phiên tòa: Bà Tiểu Phương Quyền - Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Vi Dũng - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số: 530/2020/TLPT-HC ngày 19 tháng 10 năm 2020 về việc “Khiếu kiện quyết định hành chính trong lĩnh vực đất đai”.

Do Bản án hành chính sơ thẩm số 13/2020/HC-ST ngày 10 tháng 8 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 4074/2020/QĐ-PT ngày 02 tháng 12 năm 2020 giữa các đương sự:

- Người khởi kiện: Ông Trần Văn Túc, sinh năm 1950 (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Địa chỉ: Số 126, đường Trần Huỳnh, khóm 7, phường 1, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu

- Người bị kiện: Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Địa chỉ: Số 05, đường Nguyễn Tất Thành, phường 1, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

1. Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Địa chỉ: Số 05, đường Nguyễn Tất Thành, phường 1, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

2. Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu (có đơn xin xét xử vắng mặt).

3. Ủy ban nhân dân thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu (vắng mặt).

Cùng địa chỉ: Số 12, đường Trần Phú, phường 3, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

4. Trường Đại học Bạc Liêu (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Địa chỉ: Số 178, đường Võ Thị Sáu, phường 8, thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

- *Người kháng cáo:* Người bị kiện là Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản án sơ thẩm nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Theo đơn khởi kiện đề ngày 10/5/2012, bản tự khai, biên bản lấy lời khai và tại phiên tòa hôm nay người khởi kiện ông Trần Văn Túc trình bày nội dung như sau:

Ngày 30/3/1991 trường Trung học sư phạm Minh Hải ban hành Quyết định số 49/QĐ tạm cấp cho ông Túc 594m² đất để làm nhà và sản xuất, ông đã sử dụng đất ổn định từ năm 1991, không tranh chấp, dù chưa được cấp quyền sử dụng đất.

Ngày 16/8/2007 Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu ban hành Quyết định số 290/QĐ-UBND về việc thu hồi đất để xây dựng đường Trần Huỳnh mở rộng thuộc Phường 1, thị xã Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu. Ngày 12/8/2008 Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu ban hành Quyết định số 955/QĐ.UBND về việc công bố mức tiền bồi thường, hỗ trợ cho ông Túc. Ngày 12/9/2008 ông Túc có đơn khiếu nại Quyết định số 955/QĐ.UBND nêu trên yêu cầu được bồi thường về đất.

Ngày 13/4/2009 Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu ban hành Quyết định số 113/QĐ-UBND giải quyết yêu cầu khiếu nại của ông Túc với nội dung

bác khiếu nại của ông. Ngày 27/4/2009 ông Túc có đơn khiếu nại Quyết định số 113/QĐ-UBND nêu trên, yêu cầu bồi thường về đất đối với diện tích 76,1m² bị thu hồi.

Ngày 22/12/2009 Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu ban hành Quyết định số 571/QĐ-UBND công bố mức bồi thường, hỗ trợ bổ sung cho ông Túc với số tiền bồi thường hỗ trợ là 5.839.534 đồng.

Ngày 03/02/2010 Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu ban hành Quyết định số 216/QĐ-UBND giải quyết khiếu nại đối với Quyết định hành chính số 113/QĐ-UBND ngày 13/4/2009 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu) với nội dung bác đơn khiếu nại của ông Túc, giữ nguyên Quyết định số 113/QĐ-UBND ngày 13/4/2009 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu, hỗ trợ công tôn tạo san lấp mặt bằng cho hộ ông Túc với giá 80.000 đồng/m² đất.

Ngày 10/5/2012 ông Túc khởi kiện yêu cầu hủy Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/02/2010 Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

Tại văn bản trình bày ý kiến ngày 31/3/2020 người bị kiện Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu trình bày nội dung như sau: Ngày 24/8/1982, Ủy ban nhân dân tỉnh Minh Hải ban hành Quyết định số 139/QĐ.UB về việc chuyển giao toàn bộ diện tích khu vực Trường hợp tác hóa nông nghiệp tỉnh để xây dựng Trường Trung học sư phạm Minh Hải. Ngày 19/3/1985 Ủy ban xây dựng cơ bản tỉnh Minh Hải ban hành công văn số 03/CV/QH có nội dung: Để đảm bảo công tác quản lý thống nhất xây dựng cơ bản, trong thời gian chờ đợi quyết định cấp đất mở rộng khu Trường sư phạm, Ủy ban xây dựng cơ bản tỉnh thỏa thuận địa điểm nói trên và giao cho Trường có trách nhiệm quản lý toàn bộ khu vực đất Dân chí cũ.

Ngày 30/3/1991, Trường trung học Sư phạm Minh Hải ban hành Quyết định số 49/QĐ về việc tạm giao đất làm nhà và sản xuất cho ông Trần Văn Túc ô số 13, lô số 5, diện tích 594m² thuộc phần đất do Ủy ban nhân dân tỉnh Minh Hải tạm giao cho Trường. Sau khi được Trường tạm giao đất ông Trần Văn Túc cho lại con là bà Trần Thị Minh Thái và bà Trần Thị Thu Hằng mỗi người 180m² việc cho tặng được lập bằng giấy tay cùng năm 1991 (ông Túc còn lại 234m²), việc Trường giao đất cho ông Túc là không đúng thẩm quyền.

Thực hiện dự án nâng cấp mở rộng đường Trần Huỳnh, Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu đã thu hồi của 11 gia đình trong đó có ông Trần Văn Túc bị thu hồi 76,1m² đất thuộc phần đất được tạm giao. Ngày 12/8/2008 UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu) ban hành Quyết định số 955/QĐ-UBND về việc công bố mức tiền bồi thường, hỗ trợ cho ông Túc với số tiền 2.769.320

đồng và hỗ trợ công tôn tạo san lấp mặt bằng cho hộ ông Trần Văn Túc với giá 80.000 đồng/m² đất. Tuy nhiên ông Túc không đồng ý mà có đơn khiếu nại.

Căn cứ khoản 5 Điều 38 Luật đất đai năm 2003 quy định các trường hợp thu hồi đất: *“Đất được giao không đúng đối tượng hoặc không đúng thẩm quyền”*. Căn cứ khoản 3, Điều 7 Nghị định 197/2004/NĐ-CP ngày 03/12/2004 của Chính phủ quy định những trường hợp thu hồi đất mà không được bồi thường: *“Đất bị thu hồi thuộc một trong các trường hợp quy định tại các khoản 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 và 12 Điều 38 Luật đất đai năm 2003”*

Căn cứ điểm b, khoản 2 Điều 20 Nghị định số 197/2004/NĐ-CP ngày 03/12/2004 của Chính phủ quy định xử lý các trường hợp bồi thường, hỗ trợ cụ thể về nhà, công trình: *“Nhà, công trình khác xây dựng trên đất không đủ điều kiện được bồi thường theo quy định tại Điều 8 của Nghị định này, nhưng tại thời điểm xây dựng mà chưa có quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất được cấp có thẩm quyền công bố hoặc xây dựng phù hợp quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất, không vi phạm hành lang bảo vệ công trình thì được hỗ trợ tối đa bằng 80% mức bồi thường quy định tại Điều 19 của Nghị định này”*

Căn cứ khoản 1, Điều 46 Nghị định 84/2007/NĐ-CP ngày 25/5/2007 của Chính phủ quy định: *“Đất được giao không đúng thẩm quyền trước ngày 01 tháng 7 năm 2004 nhưng người đang sử dụng đất đã nộp tiền để được sử dụng đất mà chưa được cấp Giấy chứng nhận thì việc bồi thường, hỗ trợ về đất được thực hiện theo quy định sau: Trường hợp sử dụng đất trước ngày 15 tháng 10 năm 1993 thì người đang sử dụng đất được bồi thường về đất đối với diện tích và loại đất được giao.”*

Như đã phân tích ở trên, ông Túc chưa nộp tiền sử dụng đất nên chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; Đất giao không đúng thẩm quyền nên không được bồi thường về đất mà chỉ được hỗ trợ về tài sản trên đất khi thực hiện dự án mở rộng đường Trần Huỳnh. Do đó, việc khiếu nại của ông Trần Văn Túc là không có cơ sở xem xét, nên việc Chủ tịch UBND tỉnh Bạc Liêu ban hành Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/02/2010 là đúng quy định.

Tại Bản án hành chính sơ thẩm số 13/2020/HC-ST ngày 10 tháng 8 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu quyết định:

Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Trần Văn Túc về việc yêu cầu hủy toàn bộ Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/02/2010 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

Hủy toàn bộ các quyết định gồm: Quyết định số 955/QĐ-UBND ngày 12/9/2008 của UBND thị xã Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu về việc công bố mức tiền bồi thường hỗ trợ cho hộ ông Trần Văn Túc; Quyết định số 571/QĐ-UBND

ngày 22/12/2009 của UBND thị xã Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu về việc công bố mức tiền bồi thường hỗ trợ bổ sung cho hộ ông Túc; Quyết định giải quyết khiếu nại số 113/QĐ-UBND ngày 13/4/2009 của UBND thị xã Bạc Liêu về việc giải quyết khiếu nại của ông Túc và Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/2/2010 của Chủ tịch UBND tỉnh Bạc Liêu về việc giải quyết khiếu nại của ông Túc.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về án phí, chi phí tố tụng và thông báo về quyền kháng cáo của các đương sự theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 01/9/2020 Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu cho rằng ông Trần Văn Túc được Trường Trung học sư phạm Bạc Liêu giao đất của Trường cho ông Túc sử dụng. Án sơ thẩm áp dụng khoản 1 Điều 46 Nghị định 84/2007/NĐ-CP ngày 25/5/2007 của Chính phủ cho rằng ông Túc có nộp tiền sử dụng đất, đủ điều kiện để bồi thường quyền sử dụng đất, nên xử hủy các quyết định của Ủy ban nhân dân, để Ủy ban nhân dân giải quyết bồi thường lại khi thu hồi đất của ông Túc. Việc xét xử như trên là không đúng với điểm d khoản 1 Điều 54 Luật đất đai năm 2003 quy định (ông Túc không có nộp tiền sử dụng đất mà chỉ nộp lệ phí sử dụng đất) nên kháng cáo yêu cầu xem xét lại.

Tại phiên tòa cấp phúc thẩm hôm nay, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu có đơn xin xét xử vắng mặt, nên Hội đồng xét xử xét xử vắng mặt Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

Ủy ban nhân dân thành phố Bạc Liêu xin xét xử vắng mặt nên Tòa xét xử vắng mặt.

Về phía ông Trần Văn Túc thì có đơn xin xét xử vắng mặt, nên Tòa xét xử vắng mặt ông Túc.

Tại Tòa vị đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xử: Không chấp nhận kháng cáo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu, giữ y án sơ thẩm xử.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Đơn kháng cáo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu làm trong hạn luật định nên kháng cáo hợp lệ.

Đối với ông Trần Văn Túc khởi kiện đòi hủy Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/02/2010 Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu về việc giải quyết khiếu nại. Tòa án cấp sơ thẩm thụ lý giải quyết theo thủ tục tố tụng hành chính và xem xét cả các quyết định có liên quan như: Quyết định số 290/QĐ-UBND ngày 16/8/2007 về việc thu hồi đất của UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu); Quyết định số 955/QĐ-UBND ngày 12/8/2008 về việc giải

quyết bồi thường, hỗ trợ khi thu hồi đất; Quyết định số 113/QĐ-UBND ngày 13/4/2009 về việc giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu); Quyết định số 571/QĐ-UBND ngày 22/12/2009 của Chủ tịch UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu), tỉnh Bạc Liêu về việc giải quyết bồi thường, hỗ trợ bổ sung đối với việc thu hồi đất của ông Trần Văn Túc như trên là đúng thẩm quyền.

[2] Xét về nội dung vụ án thì thấy:

Theo hồ sơ thể hiện, ngày 30/3/1991 Trường Trung học sư phạm Minh Hải ban hành Quyết định số 49/QĐ tạm cấp cho ông Trần Văn Túc là giáo viên của Trường 594m² đất để làm nhà và sản xuất. Ngày 16/8/2007 Ủy ban nhân dân thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu) ra quyết định thu hồi 76,1m² đất nêu trên để mở rộng đường Trần Huỳnh, theo Quyết định số 955/QĐ-UBND ngày 12/8/2008 thì Ủy ban giải quyết bồi thường công trình hoa lợi trên đất là 2.769.320 đồng, Quyết định số 571/QĐ-UBND ngày 22/12/2009 bồi thường, hỗ trợ bổ sung là 5.839.534 đồng. Ông Túc không đồng ý việc Ủy ban nhân dân giải quyết, bồi thường hỗ trợ như đã nêu trên mà yêu cầu Ủy ban nhân dân giải quyết bồi thường 76,1m² theo giá 1.200.000đ/1m², nên ông Túc khởi kiện vụ án tại Tòa án. Vụ án đã được xét xử nhiều lần, đã được cấp giám đốc thẩm xử hủy án để xét xử lại, Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu xử lại sơ thẩm.

Hội đồng xét xử xét thấy:

Việc ông Trần Văn Túc được Trường Trung học sư phạm tỉnh Minh Hải (nay là Trường đại học tỉnh Bạc Liêu) cấp đất tạm để cất nhà về sản xuất. Tuy Trường Trung học sư phạm không có thẩm quyền cấp đất nhưng khi xem xét cấp đất cho trường thì Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu cũng không có quyết định thu hồi lại phần đất nêu trên và phần đất cấp cho Trường thì ngoài diện tích đất mà Trường Trung học sư phạm tỉnh đã cấp cho cán bộ công nhân viên của trường.

Theo án sơ thẩm nhận định: Theo Quyết định số 49/QĐ ngày 30/7/1991 của Trường Trung học sư phạm cấp đất cho ông Túc có nội dung: “*Ông Túc có trách nhiệm nộp lệ phí sử dụng đất theo quy định của Nhà nước (193đ/m²), trước mắt mỗi ô đất làm nhà đóng 10.000 đồng, mỗi ô đất sản xuất dưới 1.000m² đóng 5.000 đồng*”, quá trình hộ ông Túc sử dụng có đăng ký, kê khai quyền sử dụng đất. Theo Điều 46 Nghị định 84/2007/NĐ-CP ngày 25/5/2007 của Chính phủ thì đất được giao tuy không đúng thẩm quyền nhưng được giao đất trước ngày 01/7/2004, người sử dụng đất có nộp tiền sử dụng đất thì đủ điều kiện để được cấp quyền sử dụng đất theo khoản 4 Điều 50 Luật đất đai năm 2003. Việc Ủy ban nhân dân thu hồi 76,1m² đất mà không bồi thường về đất mà

chỉ giải quyết hỗ trợ công tôn tạo, san lấp mặt bằng cho hộ ông Túc với giá 80.000đ/m² như đã nêu trên là không đúng. Nên xử hủy tất cả các quyết định nêu trên của Ủy ban nhân dân, Chủ tịch Ủy ban nhân dân.

Xét thấy, việc án sơ thẩm xử hủy các Quyết định của Ủy ban nhân dân, Chủ tịch Ủy ban nhân dân như trên là có căn cứ. Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu cho rằng ông Túc không có nộp tiền sử dụng đất mà chỉ nộp phí sử dụng đất, nên không đủ điều kiện để giải quyết bồi thường về đất.

Vấn đề này Hội đồng xét xử xét thấy như án sơ thẩm nhận định trên thì trong trường hợp của ông Túc có đủ điều kiện để Ủy ban nhân dân cấp quyền sử dụng đất, nếu Ủy ban nhân dân thu hồi thì phải giải quyết bồi thường về đất, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận theo quan điểm đề nghị của vị đại diện Viện kiểm sát là không chấp nhận theo kháng cáo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu, giữ y án sơ thẩm xử.

[3] Các quyết định còn lại của án sơ thẩm xử không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4] Về án phí hành chính phúc thẩm: người bị kiện là Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu phải chịu do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật tổ tụng hành chính năm 2015;

Không chấp nhận kháng cáo của người bị kiện là Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu; Giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm.

Áp dụng khoản 1 Điều 3; khoản 1 Điều 30; Điều 32; Điều 157; Điều 158; khoản 1, điểm b khoản 2 Điều 193; Điều 345; Điều 348 của Luật Tổ tụng hành chính;

- Luật khiếu nại năm 2011;

- Luật đất đai năm 2003;

- Nghị định 84/2007/NĐ-CP ngày 25/5/2007 của Chính phủ;

- Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

1/ Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Trần Văn Túc về việc yêu cầu hủy toàn bộ Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/02/2010 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

Hủy toàn bộ các quyết định gồm: Quyết định số 955/QĐ-UBND ngày 12/9/2008 của UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu), tỉnh Bạc Liêu về việc công bố mức tiền bồi thường hỗ trợ cho hộ ông Trần Văn Túc; Quyết định số 571/QĐ-UBND ngày 22/12/2009 của UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu), tỉnh Bạc Liêu về việc công bố mức tiền bồi thường hỗ trợ bổ sung cho hộ ông Túc; Quyết định giải quyết khiếu nại số 113/QĐ-UBND ngày 13/4/2009 của UBND thị xã Bạc Liêu (nay là thành phố Bạc Liêu) về việc giải quyết khiếu nại của ông Túc và Quyết định số 216/QĐ-UBND ngày 03/2/2010 của Chủ tịch UBND tỉnh Bạc Liêu về việc giải quyết khiếu nại của ông Túc.

2/ Các quyết định còn lại của án sơ thẩm xử không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

3/ Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bạc Liêu phải nộp 300.000 (ba trăm nghìn) đồng án phí hành chính phúc thẩm, được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp 300.000 (ba trăm nghìn) đồng theo biên lai thu số 0014918 ngày 10/9/2020 tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Bạc Liêu.

Bản án này là phúc thẩm, có hiệu lực thi hành kể từ ngày 31/3/2021.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao (1);
- VKSNDCC tại Thành phố Hồ Chí Minh (1);
- TAND tỉnh Bạc Liêu (1);
- VKSND tỉnh Bạc Liêu (1);
- Cục THADS tỉnh Bạc Liêu (1);
- Các đương sự (6);
- Lưu: hồ sơ (1), VP(3), 16b (TPQ);

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Tô Chánh Trung